

写作修辞学研究

写作修辞学：一个学科还是两门课程^①

华中师范大学外国语学院 刘东虹

摘要：写作修辞学是一门新兴学科，在国内鲜为人知，在美国却日渐成熟。本文将该学科的发展历程分为四个阶段：首先从20世纪上半叶修辞学理论的发展及其对写作教学的影响出发，描述该学科的诞生过程；然后阐释了“修辞复兴”及“过程革命”对该学科发展的巨大促进作用；进而提到该学科博士学位授予点的迅猛增长以及学科代码的出现，对学科身份起了强化作用；最后对写作修辞学在全球化这个大的修辞语境中的发展趋势进行分析，指出该学科需考虑多种影响因素，需要新的理论指导，还需考虑写作与教学的多个层面。

关键词：写作修辞学；独立学科；修辞复兴；过程革命；新新修辞学

国外曾有人认为，修辞学是关于口头演说的，写作则是关于书面技能的，二者泾渭分明。国内不少人对修辞学的理解更为狭隘，提起修辞学，便想到修辞格、修辞手法，以及字词句的修辞效果。中国现代修辞学首先考虑的是美学效果和风格特征，而修辞学所涵盖的内容却远不止这些。“修辞”二字来自日语，而“五四”时期的留日学者们在翻译时丢失了不少内容，因此出现了国内师生和学者们对“修辞”的狭义理解（Wu，2010）。例如，当我校研究生初学修辞学与写作研究这门课时，有人专门写邮件问为什么亚里士多德和修辞学有关。他们甚至无法将修辞学与写作研究联系起来，认为它们是两门不同的课程。其实，写作修辞学（Composition-rhetoric），也称为修辞学与写作（Rhetoric and Composition）、写作研究（Composition Studies）（Fleming，2009），是一门新兴学科，也有人认为是交叉学科

① 本文已发表于《外国语文研究》2015年第5期。

(Johnson, 2010)。它在中国的确鲜为人知,在美国却欣欣向荣。因此,鉴于上述背景,笔者认为有必要对这个学科的诞生及发展过程进行回顾概览。

1. 孕育期及诞生

写作修辞学作为一门独立的课程出现于 19 世纪末的美国大学。其主要目的是培养大学一年级学生的写作能力。Adam Sherman Hill 是其倡导者。它在 20 世纪上半叶得到发展,但只有极少数的本科生和研究生主修写作修辞学。有一些教师学者对其理论和教学法做过一些改革,如密执安大学的 Fred Newton Scott 及其学生们,他们曾试图编写出描述实际语言使用的语法,来代替规定性语法。这为后来 20 世纪 70 年代的过程法教学奠定了基础。当时的写作教学主要采用形式主义作文法——现时—传统修辞 (current-traditional rhetoric) 法。该术语由 Daniel Fogarty 在 1959 年提出,是对过去流行的写作教学法的概括。Richard E. Young 对此术语进行了阐释:“现时—传统修辞”强调写作成品,对语篇的分析在于词语、句子、段落等层次,而且特别关注风格以及句法、拼写、标点等用法(转引自 Matsuda, 2003)。然而,那时几乎没有专门的学术期刊、学术会议,或此类专著。因此,学科还未形成。写作课程在学术界无立锥之地,写作课程中的知识被看成“课堂知识”(Fleming, 2009: 26)、“工匠知识”(Johnson, 2009: 674)。写作课教师的地位无足轻重。写作课教师被看成教人写作的工匠师傅。

二战结束后,写作修辞学的命运有了重大变化。1949 年的大学写作与交际会议(简称 CCCC)召开,这是第一次标志性的专题会议,写作从此变得专业化了。这期间,一些写作类的专业书籍得以出版,一些研究中心得以成立,并且写作修辞学不再被看成课堂知识、工匠知识。尽管如此,这些都不足以使之成为独立的学科。

直到 20 世纪 60 年代修辞复兴(rhetoric revival)时期,写作修辞学才正式成为独立的学科,登上学术界舞台。1968 年美国修辞学会成立。这一时期新修辞学家们重拾古典修辞学理论,并进行修改完善,使得“古为今用”。但他们的研究重心不是写作,更不是写作教学法,而是理论重构。Stephen Toulmin 的专著《论辩的作用》(The Use of Argument)在写作修辞学领域影响较大。Toulmin 发现传统的逻辑体系如亚里士多德三段论、三段论省略式等并不能反映各种动态推理形式,于是提出了具有巨大影响力的论辩结构模式。该结构模式的提出,动摇了传统逻辑体系长久以来的稳固地位。Toulmin 的贡献是“扩大了基本理论和提供了实用的例解法”(胡曙中, 2001: 362)。以至于后来甚至当今的议论文写作教学中,这种论辩结构模式成

为议论文体模式的典范，也成为许多写作研究的理论框架，如 Qin 和 Karabacak (2010)、Nussbaum 和 Kardash (2005) 的研究。另一位对写作修辞学有重大的直接影响的人物是 Kenneth Burke。他提出了丰富的修辞学理论和思想，其中动机理论中的“同一”理论对议论文的修辞模式有很大影响。

“修辞复兴”对于“写作修辞学”的影响还在于教学法方面。“修辞法”强调古典修辞学中“写作五阶段”^①中的“创造 (invention)”。 “创造”的目的是在读者身上产生心理或感情的变化，也是解决问题的过程 (祁寿华，2000：64)。写作课的老教师们也不再仅仅局限于教学法，而开始关注修辞学理论。因为所有的写作教学法理论，归根结底都来源于修辞学理论 (Berlin，1987)。

2. 发展期

20 世纪 70 年代出现了写作过程革命 (process revolution)。学者们对于其作用的认识存在分歧。新修辞学派的学者如 Theresa Enos、Stuart Brown、Patricia Bizzell 普遍反应淡漠，认为写作修辞学能成为独立学科，主要归功于修辞复兴。还有一些学者淡化过程革命的作用，教学上仍强调现时—传统修辞法，认为现时—传统修辞法从未被取代，相反却吸取了过程教学法的理念而更加兴盛。在 20 世纪的大部分时间里，这个模式主导了大多数人的写作教学实践 (祁寿华，2000：62)。

然而，从事写作教学的教师学者们，如 David Fleming、Maxine Hairston、Martin Nystrand，则认为过程革命是写作修辞学成为独立学科的标志性的运动。过程革命中，老师的关注点从写作成品转向了学生个体和写作过程。导致这一转向的直接原因是，传统的面向写作成品的教学法产生了危机。70 年代美国的高等教育采取开放录取政策，招收了大批退伍军人等大龄学生，使写作课堂变得庞大、拥挤。而这些学生却不如传统的大学生遵守规则和纪律，再加上全民口头交际能力的退化 (Fleming，2009)，大学生的整体素质不如从前。因此传统教学法陷入了前所未有的僵局。于是产生了范式的转向 (paradigm shift) (Hairston，1982：82)。该范式的主要特征是，首先考虑作者的意图和读者的需要；其次写作过程中一定会有老师的干预，干预的目的是帮助学生发现自己的声音，让学生自己选择话题，鼓励学生自己修改作品。

^① 写作五阶段指创造 (或觅材取材 invention)、布局谋篇 (disposition)、文体风格 (style)、记忆 (memory)、现场发表 (delivery)。

此外,写作修辞学和其他学科有了密切的联系——吸收了认知心理学、语言学、应用语言学等学科的研究成果,为本学科的发展壮大增添了力量。由此,写作过程理论被分为三个方面:表达观、认知观、社会观(Matsuda, 2003)。这一时期的著名研究者,如 Janet Emig、Linda Flower、John R. Hayes 等,均对学生的写作过程有独到的研究。Emig (1971) 首次把写作过程细化为几个阶段,后来进一步简化为三个阶段——写作前、写作中、修改阶段。Flower 是卡内基梅隆大学的修辞学教授,写作理论家,研究认知修辞学,还曾和 Hayes 合作研究写作者的认知过程、熟练与非熟练写作者的问题解决过程、追踪高效写作者的策略使用过程以及处理认知冲突的意愿,并提出写作认知过程理论(也称为“Flower-Hayes 模式”)。以上对于学生写作行为方面所做的实证研究支持了过程教学法的实施。因此,过程革命不仅仅是教学方法的改革,而且是“对于语言活动和语言习得理论的探索”(Fleming, 2009: 46)。然而,不足的是,过程革命并未提出新的修辞学理论(Matsuda, 2003)。

到了 70 年代末期,写作修辞学作为学科已经具有了一定的规模,如有了公认的研究问题 and 研究方法,出版了同行评审的期刊和著作。许多高校设置了该学科的教师终生职位,培养了写作方向的博士研究生。据写作修辞学的领军人物 Rhetoric Review 期刊的创始人 Theresa Enos 统计,到 1987 年为止美国有 38 所高校可授予该方向的博士学位(Borrowman 等, 2009)。大学新生的写作课也不仅仅局限于课堂,如许多高校成立了写作中心(writing centre),供学生们课外学习和训练。新生的写作课还进一步延伸为高级写作、跨课程写作、社区读写等。

3. 壮大期

过程革命在 80 年代后期开始遭到批评。Faigley (1986)、Bizzell (1986) 等认为,写作过程应该被看成具有历史的动态性,而不是心理状态、认知常规或中立的社会关系;很有必要缩小写作课堂,改进写作评价方式,增加写作任务的多样性。这些不满成了后过程法(post-process)出现的前奏。术语 post-process 首先出现在 Trimbur (1994) 发表于专业期刊《大学英语写作与交际》的文章中。该术语指称写作研究的社会转向,即重心从认知问题转向社会问题。之后因为 90 年代写作修辞学理论、研究、教学诸方面再一次发生了变化,该术语便被广泛使用。McComiskey (2000)、Matsuda (2003) 等学者认为后过程不是对过程法的全盘否定,而是其延伸。写作行为被看作公共的、交互的和情景性的社会行为。

从 20 世纪末到如今,写作修辞学迅猛发展,逐渐壮大。首先表现在博士学位授

予点上。据 Fleming (2009) 统计, 20 世纪 90 年代, 美国有 72 个写作修辞学博士点, 每年可授予该方向 100 多个博士学位。1999 年至 2004 年期间, 招收了 1245 个写作修辞学博士生, 有 613 人获博士学位。博士学位授予点的数量比 20 世纪初有了翻天覆地的变化, 如图 1 所示。20 世纪 20 年代只有密执安大学的 Scott 教授指导写作修辞学方向的博士生。而 21 世纪初则发展到至少 592 所大学可以授予该方向的博士学位。

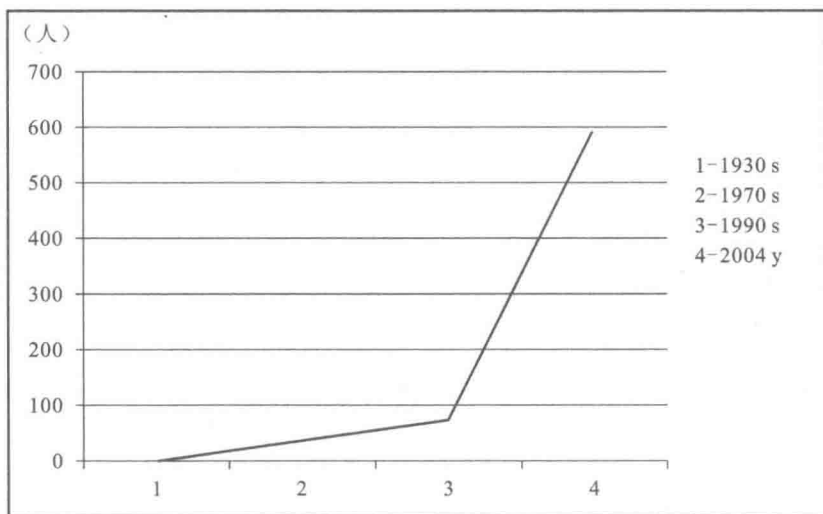


图 1 博士点的增长

2004 年 Rhetoric Review 对 592 所大学的写作修辞学方向的研究生课程进行了调查, 发现有 25 门公认的核心课程。其中居首的核心课程依次为写作理论 (Composition Theory)、写作教学实践 (Practices of Teaching Writing)、修辞学史 (History of Rhetoric)、修辞学理论 (Rhetoric Theory) (Pierce & Enos, 2009)。这充分说明了写作与修辞学的紧密联系, 以及写作教师和研究者均要求具备坚实的修辞学理论基础。

另一方面, 写作修辞学的发展壮大还表现在其学科身份以数字代码的形式体现出来这一点上。2009 年美国国家研究院 (National Research Council) 对博士学位项目进行了评估, 正式把修辞学与写作 (Rhetoric and Composition) 列入其学科研究的类别中。与此同时, 该学科在学院项目分类 (Classification of Institute Program) 中有了自己的学科代码 (Phelps & Ackerman, 2010), 与语言学、古典修辞学、传播学等区别开来。

此外,一些代表性的学术期刊已发展成熟,颇具影响力。如《大学英语写作与交际》(College Composition and Communication,简称CCC)、《修辞学评论》(Rhetoric Review)、《大学英语》(College English)、《写作交际》(Written Communication)、《写作研究》(Composition Studies)、《高级写作期刊》(Journal of Advanced Composition)、《学术英语写作期刊》(Journal of English Academic Writing)、《写作评估》(Assessing Writing)等。还有,更多大学成立了写作中心。

4. 新新修辞学

在21世纪的全球化背景下,科技信息的交流、移民潮及留学潮加剧,文化震荡、融合以及冲突也愈演愈烈。美国大学写作教材中的写作原则及规范,对于远离本族文化的学生来说,缺乏说服力而无法使其完全接受。在本土学习英语的学生,如中国国内的大学生,生活在本族文化修辞及写作范式的框架中,理解英语的写作修辞原则更加困难。Payne(2009)认为,在这种背景下,老师及学者们的两种态度与做法最为突出,一种是把全球化看作美国的民主与资本的延伸,并持积极迎合的态度,在任何语境中都强行采用二语范式,甚至要求学生也采用此范式进行交际;另一种是把全球化看作美国的军事霸权主义在全球的扩张,对发展中国家进行剥削压迫,与此相应的态度是抵抗敌对,在教学中教学生对新出现的事物持批评态度。这两种态度都是偏激错误的,因此需要有第三种做法:对美国的社会文化既不完全接受也不全盘否定,而是进行本土化解读和应用。这便是Payne所说的新新修辞学,既考虑国际的跨文化问题,同时还立足于具体微观层面,提出合适的理论。Payne把全球化看成交流活动与教育实践的修辞语境,那么在这个语境中,写作修辞学变得更为复杂,需考虑写作与教学的多个层面及多种影响因素。在美国本土的研究者会考虑移民话语与写作中的修辞边界(rhetorical borderland)问题,如毛履鸣(2013)。在本族语环境中进行第二语言写作教学和研究,则应关注写作者对第二语言修辞模式与文化的情感、态度、动机等因素。

20世纪60年代以前,第二语言写作被严重忽视,因为听说法(audiolingual approach)流行于第二语言教学中,主导地位相当于现时一传统修辞法。1976年Zamel发表在TESOL Quarterly上的文章Teaching Composition in the ESL Classroom: What We Can Learn from the Research in the Teaching of English,被认为是第二语言写作过程法开始的标志(Matsuda, 2003)。虽然80年代过程法在美国产生了较大的影响,然而第二语言写作中的过程法并没有产生范式,并不是所有人

都接受此法。过程法一直面临推崇与挑战,在第二语言写作研究中也并未占据过主导地位。可见,第二语言写作有其特殊性,涉及大的修辞语境问题。

本世纪,第二语言写作成为写作修辞学的重要组成部分。研究的焦点从信息技术、评价方式、教学方法,延伸到意识形态、身份问题以及理论研究(Silva, 2011)。这些都可以说是写作修辞学研究的新范畴。

参考文献:

- [1] BERLIN J. Contemporary composition: the major pedagogical theories [J]. College English, 1982, 44 (8): 765-777.
- [2] BIZZELL P. Composing processes: An overview [C] //A PETROSKY & D BARTHOLOMAE (Eds.). The teaching of writing. Chicago: University of Chicago Press, 1986: 49-70.
- [3] BORROWMAN S, BROWN S C & MILLER T P. Renewing rhetoric's relation to composition [M]. New York: Routledge, 2009.
- [4] EMIG J. The composing processes of twelfth graders [M]. Urbana, Ill.: National Council of Teachers of English, 1971.
- [5] FAIGLEY L. Competing theories of process: a critique and proposal [J]. College English, 1986, 48: 527-542.
- [6] FLEMING D. Rhetoric revival or process revolution? [C] //BORROWMAN S, BROWN S C & MILLER T P. Renewing rhetoric's relation to composition. New York: Routledge, 2009.
- [7] HAIRSTON M. The winds of change: Thomas Kuhn and the revolution in the teaching of writing [J]. CCC, 1982, 33 (1): 76-88.
- [8] JOHNSON R R. Craft knowledge: of disciplinarity in writing studies [J]. CCC, 2010, 61 (4): 673-690.
- [9] MATSUDA P K. Process and post-process: a discursive history [J]. Journal of Second Language Writing, 2003, 12: 65-83.
- [10] MCCOMISKEY B. Teaching composition as a social process [M]. Logan, UT: Utah State University Press, 2000.
- [11] NUSSBAUM E M & KARDASH C A M. The effects of goal instructions and text on the generation of counterarguments during writing [J]. Journal of Educational Psychology, 2005, 97: 157-169.

[12] PAYNE D. Globalization, new(er) rhetoric, and the necessary centrality of both to graduate studies in composition [C] //BORROWMAN S, BROWN S C & MILLER T P. *Renewing rhetoric's relation to composition*. New York: Routledge, 2009.

[13] PHELPS L W & ACKERMAN J M. Making the case for disciplinarity in rhetoric, composition and writing studies: the visibility project [J]. CCC, 2010, 62 (1): 180-212.

[14] PIERCE K P & ENOS T J. How seriously are we taking professionalization: a report on graduate curricula in rhetoric and composition [C] // BORROWMAN S, BROWN S C & MILLER T P. *Renewing rhetoric's relation to composition*. New York: Routledge, 2009.

[15] QIN J & KARABACAK E. The analysis of Toulmin elements in Chinese EFL university argumentative writing [J]. System, 2010, 38: 444-456.

[16] SILVA T. 二十一世纪的二语写作研究 [J]. 外语与外语教学, 2011 (1): 17-23.

[17] TOULMIN S. *The uses of argument* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

[18] WU H. Lost in translation: the modern Chinese conceptualization of rhetoric [J]. CCC, 2003, 60 (4): 87-98.

[19] 胡曙中. 西方修辞学概论 [M]. 湘潭: 湘潭大学出版社, 2001.

[20] 毛履鸣. 中美混合修辞的崛起——兼读中式签语饼 [M]. 汪建峰, 译. 上海: 复旦大学出版社, 2013.

[21] 祁寿华. 西方写作理论、教学与实践 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.

大学英语写作与修辞探究

——以《大学英语写作网络教程》为例^①

广西民族大学外国语学院 邓 涛

摘要：本文分析写作与修辞在大学英语教学中的现状，对比现有大学英语写作与修辞教材的优点与不足，分别从教材内容、教材特色、教材创新点等方面论述笔者主编的教材《大学英语写作网络教程》，进而阐明写作与修辞是衡量二语习得水平的重要指标，教师和学生都应对此引起足够的重视。

关键词：大学英语；写作；修辞

1. 引言

古希腊哲学家柏拉图认为修辞是用言语去赢得心灵的艺术（Rhetoric is the art of winning the soul by discourse. ——Plato）。众所周知，修辞反映了人们在社交中的言语规律和特点，是有效使用语言的艺术。回顾众多流传广泛、经久不衰、脍炙人口的经典美文，修辞无疑起到了关键的作用。正是多种多样的修辞格运用于写作当中，才使得文章丰富多彩，才使得英语这门课富有情趣、节奏和谐、韵律优美、博大精深。然而，从中学到大学，多数英语教材只是针对课文出现的写作与修辞现象加以分析，并不系统地阐述写作与修辞的基本知识与技能，也不系统教学。此外，我国目前的大学英语教育模式过于注重考试，很多教师为了完成教学任务，帮助学

^① 本文系广西民族大学校级重点科研项目“网络信息技术对 EFL 的影响”（项目编号：2012MDZD021）阶段性成果之一。

生应对考试,失去了学习英语的意义与初衷。因此,教师在课堂上的写作与修辞教学占英语教学的比重因人而异,有的少之又少,甚至没有,继而在英语教学的完整性和英语语言的艺术色彩上略有缺失。

2. 写作与修辞在大学英语教学中的现状

笔者针对本校非英语专业二年级的学生进行了问卷调查,其中包括政治学与国际关系学院、马克思主义学院、商学院、法学院、民族学与社会学学院、教育科学学院、文学院、外国语学院、理学院、信息科学与工程学院、软件学院、管理学院等二级学院的近40个专业。本次调查问卷设计为选择题的形式,发放并回收抽样问卷调查表545份。该调查结果具有一定的代表性,且真实有效,可作为研究数据。

通过对调查结果的分析,笔者发现大学生在写作与修辞方面的知识相当薄弱。当被问及是否系统学习过英语写作知识时,66.79%的学生认为没学过。当被问及是否学过英语修辞法时,69.72%的学生给出了否定答案。这说明写作与修辞知识的传授相当匮乏、在大学英语教学中缺失的现象非常严重。当被问及学习英语写作目的时,56.7%的学生把目标定位为“应付考试”。这表明学生将大部分的时间花在了备考上,往往忽略了英语语言本身所拥有的语言魅力与美感。

由此可见,写作与修辞在大学英语教学中没有得到足够的重视,其实际教学情况令人担忧。目前,多数高校选用的大学英语教材均没有系统介绍写作与修辞知识,《大学英语教学大纲的要求》对英语修辞教学也没有具体的要求。因而,多数教师在授课中只是对文章中出现的写作与修辞知识加以解释,并没有把修辞教学同语篇理解、写作训练有机地结合起来,更没有把学生的英语修辞能力作为综合运用英语语言能力之一来培养。此外,在英语写作教学中,教师们更多关注的是写作中的语法、词汇和体裁的教学,往往忽视对修辞格的讲解、揣摩、赏析与运用。

3. 大学英语写作与修辞教材类比

目前,国内众多出版社都相继出版了大学英语写作与修辞相关教材,堪称“百花齐放、各有千秋”。笔者粗略查阅之后,总体归结为以下有代表性的三类:

(1) 教材代表作:《新视野大学英语读写教程》(1—4册)(总主编:郑树棠;外语教学与研究出版社2008年版)。

优点:该类教材提供课本、光盘、网络三种载体,内容互为巩固和补充。课本

是核心,提供单元课文及课后练习;光盘侧重对课文结构进行分析,提供更详尽的词汇讲解与例句,补充背景知识;网络课程侧重多样的练习以及对练习的管理和记录。该类教材将读写有机结合,课文结构分析和写作两者互为依托,相辅相成。结构分析部分主要是对课文中某一个或几个段落进行分析,指出篇章结构的特点,再从课文中选出结构相仿的段落,让学生进行分析。在写作部分,根据已分析的篇章结构特点,在提纲的提示下,先写一个样段供学生参考,在此基础上让学生依据提纲进行段落写作。

不足:该类教材只是针对课文出现的写作现象加以分析与练习,并未系统地阐述写作与修辞的基本知识与技能;光盘内容极为有限;网络教程程序复杂,需要授课学校安装在线教学系统后才能使用。

(2)教材代表作:《体验英语写作》(1—4册)(主编:杨永林;高等教育出版社2011年版)。

优点:该类教材为立体化教材(学生用书、实践手册、光盘版学生端)。学生用书主要有写作方法技巧的讲授、习作和范文等,注重基础写作训练,体现应用写作的实践,侧重创新写作与学术写作的结合,强调学术写作的规范;实践手册注重实用,强调互动,设计有为文之道的传授、语法练习、参考答案、解释说明、看标志学英语等不同的板块;光盘版学生端有“经典资源”、“我的资源”、“群英荟萃”等资源管理功能。

不足:该类教材内容丰富、讲解详尽、注重实践,但课时需求大且无写作与修辞系统知识,网络版资源极为有限。

(3)教材代表作:《大学英语写作教程》(主编:徐义云;清华大学出版社2012年版)。

优点:该类教材为中文版教材,除了句子写作、段落写作、四种常见体裁的短文写作的基本知识之外,还重点介绍了文体的基本知识、写作技巧(如文章的开头与结尾,用词准确生动,句式结构多样化,段落统一、连贯而完整,英汉句子有结构差异,英汉语篇模式有差异,英汉段落组织有差异等)、毕业论文写作以及常用应用文写作的有关知识、学生习作常见错误分析以及范文赏析。

不足:该类教材用中文阐述了英语写作的部分基本知识与技能,但没有涉及修辞内容。此外,中文版教材比较适合辅助学生自学,英文版教材用于大学英语写作课堂讲授效果更佳。

4. 《大学英语写作网络教程》英文版立体化教材

综上所述,现有大学英语写作与修辞教材各有利弊,仍须不断完善与改进。随着我国经济、文化和科技的不断发展,社会对大学生的英语水平提出了更高的要求,不仅要求学生懂专业、具有扎实的英语基础,而且还要求学生具有较强的英语综合应用能力和鉴赏能力。为了帮助学生适应日新月异的社会,尽力弥补大学英语教学的空洞与缺憾,笔者认为大学英语教学应该改变词汇、语法的传统模式讲解,注重英语修辞格的讲解和赏析,帮助学生更好地了解修辞的基本知识,系统掌握词法、句法及篇章结构的修辞原则,强化语言能力,掌握作品中心思想,感受作品的语言魅力,领悟作品的人文内涵,提高其文学鉴赏能力,获得思想情感的陶冶,增强写作技巧并提升写作水平及创新能力。

为此,笔者在分析同类教材的基础上,取长补短,依据大学英语课程的教学要求,总结并吸取几十年丰富的英语写作教学经验,结合实践教学中的反馈意见,整理多年的教学讲义及教学课件,收集大量的国内外相关资料,研究近年来国内外英语写作教学方法,经过认真细致的调研与策划,主编了英文版立体化教材《大学英语写作网络教程》(An E-Learning Course in Writing,复旦大学出版社,2014版),并研发配套练习系统网络课件《大学英语写作网络教程——练习系统》以满足新形势下大学英语教学的需求。

4.1 教材内容

《大学英语写作网络教程》是一本英文版立体化教材,由纸质课本、配套练习系统网络课件光盘、网络等多种载体构成。全书共分12章,即单词,短语,句子,修辞,段落,标点符号、大小写及数字写法,短文写作,应用文写作,应试写作,论文写作,常见英文作品及欣赏。每个章节后面均有讨论题,引导学习者思考、掌握所学知识、拓展资源,以便更好地博览课外丰富的网络资源。

《大学英语写作网络教程——练习系统》是该教材的配套网络课件光盘。该课件遵循大学英语课程的教学要求,旨在培养学生的英语综合应用能力,指导其有效地进行书面信息交流,增强其自主学习能力并提高其综合文化素养。该课件采用中英文结合的模式,设计有以下5个主要栏目:

(1) 前言(Preface):由“教材简介”、“课件使用指南”、“致教师”、“致学生”、“致谢”及“主要参考文献”构成。

(2) 专项练习(Practices):针对纸质教材的12个章节内容设计了大量相对应且

形式多样的练习及答案。

(3) 模拟测试 (Tests): 设计了“词汇选择”、“选词填空”、“语法选择”、“组词造句”、“查纠错误”、“句子改错”、“短文改错”、“完形填空”、“情景作文”、“提纲作文”、“图表作文”、“书信作文”、“应用作文”、“看图作文”、“四级作文”、“六级作文”、“研究生作文”、“托福作文”、“雅思作文”等 19 种不同的测试内容。

(4) 拓展资源 (Resources): 开辟了“教学博客”、“QQ 交流”、“批改网站”、“人机聊天”、“语料收集”、“我的题库”、“学生习作”、“友情链接”、“写作书目”、“写作网址”等 10 种资源栏目。

(5) 佳作欣赏 (Appreciations): 收集了时事新闻、谚语格言、英语歌曲、英语演讲、寓言童话、卡通影视、异域风情、英语小说、英语故事、英语戏剧、英语散文、英语诗歌、唐诗英译、绕口令、幽默笑话等 15 种常见英文作品。

该课件充分利用现代教育技术及现有的网络资源, 采用“课堂精讲精练, 网络博览实践”的教学模式, 课堂内外相辅相成, 在进行系统的英语写作技能训练的基础上, 拓展更多的教学资源供学生自主专项练习、模拟测试、佳作欣赏, 尝试各种英语写作技能的训练, 拓宽学生的知识视野, 进一步提高学生用书面英语进行交际的能力。

4.2 教材特色

(1) 系统性与鉴赏性

本教材清晰、浅易, 系统地介绍了英语写作知识。从单词开始, 然后到词组、句子、段落, 逐步进入短文写作、应用文写作、应试写作和论文写作。对于标点符号、大小写及数字写法这些细小的环节也不漏掉。此外, 该教材特别注重修辞知识及技能, 专设一个章节概述修辞的定义、功能及其 28 种主要修辞法(明喻、暗喻、拟人、转喻、换称、提喻、类比、仿拟、顶真、回环、反语、反论、矛盾修辞法、同源词并列、双关、对偶、排比、移就、夸张、委婉语、头韵、拟声、一语双叙、拈连、层进法、突降法、反叙法、倒装), 进而另辟一个章节介绍常见英文作品及欣赏, 引导学生把已学过的英语语言知识和修辞知识结合起来, 帮助学生提高对英语文学作品的理解能力和英语语言内在美的欣赏能力, 以便于学生从宏观上了解英语写作的主要知识, 同时学习与鉴赏各种常见的英文佳作。

(2) 实践性与拓展性

本纸质教材附有配套网络课件光盘《大学英语写作网络教程——练习系统》。该课件结合课堂教学内容, 提供丰富的语境与资源供学生课外练习, 创设开放或创造性的语料, 给学生以不同层次的空间, 促进对课堂学习内容的课外拓展, 使学生学

以致用,在不断地练习的过程中提高其英语综合应用能力。

(3) 信息化、自动化和资源化

本教材在配套网络课件《大学英语写作网络教程——练习系统》中设计了信息化、自动化、资源化等功能,其中的模拟测试、自动评分、学生与智能机器人进行书面聊天、博客教学、QQ交流、批改网站自测等现代教育技术手段,更好地体现了知识更新、资源共享、师生互动、在线学习、信息反馈、个性化教学等原则。

(4) 整合性、灵活性与推广性

该教材设计了“纸质课本+网络课件+网络”的形式,三者相互配合,既可独立使用,也可联网使用,形成了一个教学资源有机的整体,使教材从原来的单兵作战转化为海陆空式的立体进攻,大幅度提高教学质量服务。和以往不同,该教材不是千人一面地只提供答案和注释的教师参考书,而是在教材配套网络课件《大学英语写作网络教程——练习系统》提供大量指导性、示范性和适用性的拓展资源基础上,鼓励教师在教学中灵活操作并进行个性化教学。该教材特色突出,适用性广,切实可行,极具推广性。

4.3 教材创新点

(1) 教学理念创新

《大学英语写作网络教程》在教材体系的设计上,充分利用现代网络信息技术,创新教学理念,形成了课本、网络课件和网络相互补充和支持的有机教学体系,具有多样性、开放性和扩充性的特点,从而可以提高学生的学习灵活性和主动性。

(2) 教学模式创新

《大学英语写作网络教程》创新“课堂精讲精练,网络博览实践”的教学模式,“课堂面授教学”与“课外网络教学”相辅相成,激发学生学习兴趣,提高教学质量。在网络技术的支持下,该教材在配套网络课件光盘《大学英语写作网络教程——练习系统》中设计了信息化、自动化、资源化等功能,通过模拟测试、自动评分、学生与智能机器人进行书面聊天、在新浪网上搭建教学博客、利用“腾讯QQ”进行交流、提供写作批改网平台进行自测等现代教育技术手段,更好地体现了知识更新、资源共享、师生互动、在线学习、信息反馈、个性化教学等原则。

(3) 教学内容创新

《大学英语写作网络教程》系统地、创造性地将计算机网络技术引入大学英语写作教学,以纸质课本为基础,通过配套网络课件光盘《大学英语写作网络教程——练习系统》进行网络的延伸,将课堂教学连接到多元化的信息空间,有效地促进对课堂学习内容的课外延展,突显了课程学习形式的灵活多样、学习内容的丰富实用。

实践各种语言综合技能,使学生得到了多种语言综合技能的训练,把学生引向世界,激发学习兴趣,使学生能够学以致用、不断练习,旨在培养学生的英语综合应用能力、有效地进行书面信息交流的能力,同时增强其自主学习能力,提高其综合文化素养。

5. 结 语

总之,写作与修辞渗透于二语学习之中,是衡量学生二语习得水平的重要指标,教师和学生都应对其给予足够的重视。本研究对大学英语教学有一定的启示。诚然,对于非英语专业学生来说,掌握英语修辞绝非易事。但是,修辞是一门语言运用的艺术,它既丰富了语言的语义和文化内涵,又能美化语言,增添篇章文采,还能深化语言,使文章生动形象、活力四射。因此,二语习得不但需要听、说、读、写、译五项技能的掌握,而且还需要恰当地学习和使用修辞格,从而真正地理解文章、欣赏作者的写作风格或技巧。此外,在英语写作教学中,教师不仅要关注句子、语法和用词的正确与否,还要注重范文分析,介绍修辞知识,提升写作表达效果,增强语言的说服力、感染力、幽默感与艺术魅力,使文章可读性更强,语言更为灵活多样,蕴意丰富且引人入胜,从修辞学角度培养学生对二语的鉴赏能力和写作能力。

参考文献:

- [1] 教育部高等教育司. 大学英语课程教学要求 [M]. 北京: 高等教育出版社, 2007.
- [2] 郑树棠. 新视野大学英语读写教程 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2008.
- [3] 杨永林. 体验英语写作 (1—4 册) [M]. 北京: 高等教育出版社, 2011.
- [4] 徐义云. 大学英语写作教程 [M]. 北京: 清华大学出版社, 2012.
- [5] 王涛. 大学英语教学中英语修辞格的赏析 [J]. 英语广场: 学术研究, 2013 (10): 97-99.
- [6] 高岳. 英语修辞的艺术性分析 [J]. 英语广场: 学术研究, 2012 (11): 20-22.
- [7] 厉凌华. 英语议论文写作修辞模式问题及成因探析 [J]. 吉林省教育学院学报, 2012 (10): 71-72.
- [8] 唐芸. 修辞在英语教学中的作用 [J]. 山西财经大学学报, 2012 (4):